

2014年温泉用語集 A		アイウエオ順	総語数 897語		
日本語	英語	ドイツ語	フランス語	イタリア語	
ア行					
アクアパワー	aqua power	Wasserkraft, Wirkung der Wasser	énergie hydraulique		
圧注法	douche, jet douche, douching	Dusche, Strahldusche	jet d'eau	doccia a getto, doccia a	
圧注マッサージ	douche massage	Duschenmassage			
アトピー性皮膚炎	atopic dermatitis	atopischer Dermatitis	dermatite atopique		
アルカリ泉、重曹泉	alkaline spring				
泡の湯	whirl pool spa		bain de mousse		
泡風呂	whirl pool spa		bain de mousse		
あんか	heating pad		chaufferette	termoforo	
安全入浴法	safety bathing				
あん包、あん法	compress	Kompresse, Umschlag	cataplasme	impacco	
硫黄華	sulfur sinter		fleur de soufre, eaux sulfureuses	scoria sulfurea	
イオウ泉	sulfur spring		eau thermale sulfatée	acque sulfuree, sorgenti solforose	
硫黄モール	sulfur moor	Schwefelmoor		fango sulfureo	
硫黄浴	sulfur bath	Schwefelbäder	bain de soufre	bagno sulfureo	
イオンサウナ浴	ion sauna bath				
イオン導入[法]	iontophoresis	Iontophorese	ionophorèse, ionothérapie	ionoforesi	
イオントフォーシス、イオン泳動	iontophoresis	Iontophorese	ionophorèse, ionothérapie		
一浴法	single bath process				
衣服気候	clothing climate				
陰極開放収縮	cathodal opening contraction(COC)	Kathodenöffnungszuckung (KOZ)		contrazione apertura catodica	
陰極電気緊張電流	cathodal electronic stream	katelektrotonischer Strom		corrente cataelettronico	
陰極閉鎖収縮	cathodal closing contraction(CCC)	Kathodenschließungszuckung (KSZ)		contrazione chiusura catodica	
陰極療法	cathodal therapy	Kathodenbehandlung		trattamento catodico	
インクリノメーター、脊椎可動域測定器	inclinometer		inclinomètre		
飲泉	drinking spring				
飲泉ホール	drinking hall	Trinkhalle		sala di cura idropinica	
飲泉療法	drinking treatment	Trinkkur	cure de boisson	cura idoropinica	
飲用療法	drinking cure	Trinkkur	cure de boisson		
植えこみ電極	implantation electrode			elettrodo impianto	
雨灌浴	rain bath		bain de pluie	bagno di pioggia	
雨状圧注	rainfall douche	Regendusche			

うずまき浴	whirlpool bath	Sprudelbad		bagno a vortice
打たせ湯	water fall bath	Wasserfallbad		bagno a cascata
運動	exercise	Bewegung	exercice	esercizio
運動[身体の]	[physical] exercise			esercizio fisico
運動耐性	exercise tolerance			tolleranza di esercizio
運動能力	physical fitness			forma fisico
運動浴	exercise bath, kinetotherapeutic bath	Bewegungsbad		bagno cinetoterapeutico, bagno con esercizio
運動浴槽	exercise pool	Bewegungsbecken	piscine d'eau thermale, piscine de mobilization	bagno di movimento
運動療法	exercise therapy, kinesitherapy, therapeutic exercise	Bewegungstherapie	kinésithérapie	cinesitoterapia, terapia con esercizio
エアリフト湯	air lift pumping hot water			
エアロゾル療法、エアゾール療法《噴霧療法、ネブライザー療法》	aerosol therapy		aérosol	
栄養療法	nutrition therapy	Ernährungstherapie		
エコノミー症候群	economy class syndrome	Economy Class Syndrom	syndrome d'économie	
エージング指標	aging index			
F波伝導速度	conduction velocity of F wave			
エムス泉塩	salt of Ems-spring			
塩化物泉	chloride springs	Chloridquellen	eaux chlorurées	
遠赤外線	far infrared rays			raggi ultra infrarossi
塩素処理	chlorination		chloration	
塩類モール	saline moor	salinisches Moor		fango salino
オクチルフタリド	octylphthalide			
およそ7日周期	circaseptan rhythm			ritmo circosettano
温あん包、温あん法	hot compress, hot fomentation	heißer Umschlag, warmer Umschlag	compresse chaud, cataplasme chaud	impacco caldo
温乾パック	hot dry pack	heiße trockene Packung		impacco caldo secco
温巻法、温巻包	hot pack, hot compress	heiße Packung, heißer Umschlag		impacco caldo
温室効果ガス	greenhouse effect gas			
温湿パック	hot wet pack	feuchtwarme Packung, heiße feuchte Packung		impacco caldo umido
温水プール水中運動	underwater exercise in a heated pool			
温水浴	warm-water bath			
温泉	hot spring	Quelle, warme Quellen, Therme	les bains, eaux thermales, sources thermales	sorgente calda, terme
温泉医	balneologist	Badearzt	médecin thermal	medico termale

温泉医学	balneology		balnéologie	
温泉華	hot-spring deposit, sinter, tufa			scoria
温泉科学	balneological science	balneologische Wissenschaft		scienza balneologica
温泉学	balneology	Balneologie	balnéologie	balneologia
温泉学者	balneologist			
温泉活動	geothermal activity			
温泉館	hot spring center		établissement thermale	stabilimentotermale
温泉気候学	balneoclimatology	Balneoklimatologie		balneoclimatologia
温泉協会	hot springs association	Bäderverband		associazione termale
温泉形成	hot spring formation			
温泉水	hot spring water, thermal water	Quellwasser, Thermalwasser		acqua termale, acqua di sorgente calda
温泉[水]引込み管	hot spring [water] leading-in tube	Leitung der Quellwasser		direzione dell'acqua di
温泉地	spa resort	Badeort	station thermale	terme
温泉地環境効果	spa resort enviromental effects			
温泉地質学	hot spring geology	Heilquellengeologie		geologia termale
温泉治療学	balneotherapeutics	Bäderheilkunde		balneoterapeutici, idrologia
温泉[治療]学	balneology, [balneotherapeutics]	Heilquellenlehre		scienza delle sorgenti termali
温泉治療館	balneotherapeutics center	Kurmittelhaus		casa di cura
温泉治療館	balneotherapeutics center	Badehaus	station thermale	stabilimento termale
温泉治療施設	balneotherapeutics facility	Kurmittelanlage		luogo di cura
温泉沈殿物	travertine	Niederschläge (der Quellenwasser)		precipitazione dell'acqua di sorgente
温泉泥	fango			
温泉の三要素	3 elements of hot-springs			
温泉の老化現象	aging of hot-springs			
温泉反応	bath reaction	Badereaktion, Badekurreaktion		reazione di bagno
温泉病院	spa hospital	Krankenhaus in Kurort		ospedale termale
温泉プール浴	hot-spring pool bathing	Thermalschwimmbäder		piscine termali
温泉法	hot spring law			
温泉保養館	soa resort center	Kurhaus		casa di cura
温泉浴	spa bathing	Mineralthermalbad, Thermalbäder		bagni termali minerali
温泉浴施設	spa bathing accommodation	Badeanstalt	établissement thermal	stablimento termale
温泉利用型健康増進施設	health promotion facility by using hot-spring			
温泉利用プログラム型健康増進施設	hot spring-using health promotion facility			

温泉療法	balneotherapy	Bäderkur, Badekur, Heilquellenbehandlung, Balneotherapie, Heilbäderbehandlung	cure thermale, balnéothérapie, cure hydrothermale	trattamento termale
温泉療法医	balneotherapist	Badearzt	médecin thermal	medico termale
温泉療法学、温泉治療学	balneotherapeutics	Bäderheilkunde		balneoterapeutica, idrologia
温泉療法専門医	balneotherapy specialist			
温泉療養	spa recuperation		soin thermal	cura termale
温泉療養アドバイザー	spa recuperation adviser			
温泉療養指示書	spa recuperation instructions			
温泉療養所	spa sanatorium	Kursanatorium		sanatorio
温泉療養地	spa recuperation resort		station hydrominérale (balnéaire)	stazione termale
温泉療養ホテル	spa recuperation hotel	Kurhotel		albergo di cura
温対流	warm convection			convezione calda
温暖前線	warm front	Warmfront	front chaud	fronte caldo
温熱性血管拡張	thermal vasodilation		vasodilatation thermique	
温熱性血管拡張療法	thermal vasodilation therapy			
温熱併用放射線療法	hyperthermia and irradiation therapy			
温熱療法	thermotherapy, therapeutic heating, fever therapy, heat therapy, hyperthermia therapy, induced hyperthermia	Thermotherapie, Wärmebehandlung, Wärmetherapie	thermothérapie	termoterapia
温パック	hot pack	wärmer Umschlag		
温浴	warm bath			
力行				
海水型食塩泉	seawater type salt springs			
海水浴	sea bathing, seawater bathing	Seebäder	bain de mer	bagno di mare
海水浴皮膚炎	sea bather's dermatitis			
概月リズム	circalunar rhythm			ritmo circalunare
概日リズム	circadian rhythm			ritmo circadiano
概年リズム	circannual rhythm			ritmo circannuale
開放空気療法	open air therapy	öffentliche Lufttherapie		terapia dell'aria aperta
海洋気候	maritime climate	maritimes Klima, Seeklima	climat océanique	clima marina
海洋深層水	deep sea water			
海洋大気療法	marine atmosphere therapy	Seeluftkur		cura dell'aria marina
海[洋]療法	thalassotherapy	Thalassotherapie	thalassothérapie	talassoterapia
かいろ	heating pad			termòforo
加温	heating		chauffage	riscaldamento
角化不溶性膜	keratinized insoluble membrane			

角質水分量	water content of stratum corneum, water content of horny layer			
過酸化水素分解能力	hydrogen peroxide resolving power			
火山ガス	volcanic gas		gaz volcanique	
火山活動	volcanic activity, volcano-dynamics	Vulkanismus	activité volcanique	
火山性温泉	volcanic hot-spring			
ガス浴剤	gas containing bath agent			
カタラーゼ作用	catalase action			
活動電流	action current	Aktionsstrom	courant d'action	corrente d'azione
加熱	heating		chauffage	riscaldamento
過熱浴	hyperthermal bath, therapeutic hot bath	hyperthermisches Bad, Überwärmungsbad, Überwärmungsbäder		bagno ipertermale
かぶり湯	rinsing bath			
カーボンアーク灯	carbon arc lamp	Kohlenbogenlampe	lampe à arc de carbone	lampada ad arco carbonico
釜風呂	caldron bath			
過マンガン酸カリウム消費	pottasium permanganate consumption			
からし浴	mustard bath	Senfbad		bagno alla mostarda
渦流浴、うずまき浴	whirlpool bath, agitated-water bath	Sprudelbad		bagno a vortice
岩塩	halite, rock salt		sel gemme	
感覚温度	effective temperature			temperatura effettiva
感覚神経伝導速度	sensory nerve conduction velocity		vitesse de conduction de nerf sensitif	
換気	ventilation		ventilation	
環境適応	adaptation to environment			adattamento all'ambiente
[環境]適応症候群	adaptation syndrome			sindrome da adattamento
間歇泉	geyser, intermittent springs	Geiser, intermittierende Quellen	source intermittente, geyser	sorgenti intermittenti, geyser
乾式遠赤外線サウナ[浴]	far-infrared ray dry sauna			
岩しょう水	magmatic water	vulkanisches Wasser		acqua magmatica, acqua vulcanica
干渉波電流	interference wave electric current	Interferenzstrom (Uemec)		corrente di interferenza
完全変性反応	full reaction of degeneration	komplette Entartungsreaktion, Totalentartungsreaktion		reazione completo di degenerazione
灌注	affusion, irrigation	Güsse, Irrigation Spülung	irrigation	
灌注法	douche	Dusche	douche [thermale]	
関電極	active electrode	differente Elektrode		ellettrodo attivo, elettrodo differente
感応通電刷毛	faradization brush	faradische Bürste, faradischer Pinsel		faradizzazione
感応通電法	faradization	Faradisation		

感応電流	faradizm	faradischer Strom,		corrènte indotta, corrènte faradica
感応電流療法	faradization	Faradisation		
乾パック	dry pack	trockene Packung		impacco sécco
岩盤浴	stone spa, base rock spa		pièrres volcaniques	
眼浴	eye bath			
寒冷気候	cold climate		climat froid	
寒冷気候生存	cold weather survival			
寒冷気候生理学; 寒冷生理	cold climate physiology			
寒冷処置	cold treatment	Kältebehandlung		trattamènto frèddo
寒冷前線	cold front	Kaltfront	front froid	frònte frèddo
寒冷治療、寒冷療法	cold therapy, cryotherapy, psychrotherapy	Kältebehandlung		crioterapìa, psicròterapìa
気温	atmospheric temperature	Temperatur	température	clima
気圧	atmospheric pressure	Luftdruck, Druck der Atmosphäre	pression atmosphérique	
気候	climate	Klima	climat	
気候学	climatology		climatologie	
気候区	climatic region	klimatische Region	region climatique	
気候再馴化	re-acclimation	Reklimatisation		riacclimataziòne
[気候]順応	acclimation, acclimatization	Akklimatisierung	acclimatation	acclimataziòne
気候図	climograph		carte météologique	
気候性よこね	climatic bubo			
気候調整	climate control			
気候反応	climate reaction	Klimareaktion		reaziòne al clima
気候不順応	declimatization			
気候療法	climatotherapy, climatic cure	Klimaheilkunde, Klimawechsel, Klimatotherapie	climatothérapie	climatoterapia
気候療養地	climatic resort	heilklimatischer Kurort		luogo di cura climatica
刻み生薬湯	bathing with cutting crude drugs			
基準電極、不関電極	indifferent electrode, reference electrode	Bezugselektrode, indifferente Electrode, Normalelektrode	électrode normale, électrode de référence	elettrodo di referenza, elettrode indifferente,
气象病	weather disease	Wetterkrankheit		
季節病	seasonal disease	Saisonkrankheit		malattia stagionale
偽泉門	false fontanel			
気道過敏性	bronchial hyperresponsiveness	bronchial Überempfindlichkeit	hypersensibilité de bronche	
機能的電気刺激	functional electrical simulation			stimolazione elettrica funzionale
気泡浴、泡沫浴	aeration bath, bubble bath	Luftperlenbad, Luftsprudelbad		bagno ad aria
灸	moxibustion, moxocautery	Moxa	moxa	moxibustione, agopuntura con calori

吸入館	inhalation center, inhalatorium	Inhalatorium	humage d'un établissement thermal	inalatòrio
吸入治療、吸入療法	inhalation treatment	Inhalation	inhalation	trattamento inalatòrio, terapia inalatòrio
牛乳浴	milk bath		bain de lait	bagno di latte
休養地	health resort	Erholungsort		luogo di svago
凝固調節因子	control factors of coagulation			
強擦	friction	Reiben		frizione
強食塩泉浴	strong salt spring bath	Solbäder		bagno in acqua salata
強ゾール浴	strong chloride spring bath	stärkere Solbäder		bagno in acqua molto salata
胸部あん法	chest pack	Brustumschlag, Brustpackung, Brustwickel		impacco al petto
局所加温	local heating			riscaldamento locale
局所気候	local climate	Lokalklima,		clima locale
局所蒸気浴	local vapor bath	lokale Dampbäder		bagno di vapore locale
局所熱気浴	local hot-air bath	lokale Heißluftbäder		bagno ad aria calda locale
局地気候	local climate	Lokalklima, Ortsklima		clima locale
筋硬結	muscular induration		raideur musculaire	
筋硬度	muscle hardness			
近赤外分光光度計	near-infrared spectroscopy			
金属浴	metal bath			
均等乾式遠赤外線サウナ [浴]	evenly maintained far-infrared ray dry sauna			
クアハウス	Kurhaus			
空気感染	airborne infection			
空気浴	air bath	Luftbad	aérobain	bagno ad aria
空気療法	aerotherapy	Lufttherapie		aeroterapia
矩形波電流	rectangular current			corrente rettangolare
掘削	drill		forage	
クナイプ療法	Kneipp therapy	Kneippkur	Kneipp cure	
クナイプ療養地	Kneipp therapy resort	Kneippkurort		luogo di cura idroterapia
グルタチオン	glutathione			
クロナキシー計	chronaximeter			
クロラミン	chloramine			
訓練	exercise		exercice, entrainement	esercizio
軽擦法、軽擦	stroking, superficial stroking			
珪華	silicious sinter			scoria silicea
軽擦法	superficial stroking, stroking	Streichmassage, Streichen		massaggio superficiale, sfioramento

継続浴	standing bath			
経皮的電気刺激装置	electrical nerve stimulation apparatus			
経表皮蒸散水分量	transepidermal water loss		transepidermaler Wasserverlust	
経路	meridian, meridian and collateral			meridiano
血液粘度	blood viscosity		viscosité du sang	
血管拡張反応	vasodilator response			
血管内皮型一酸化窒素合成酵素	endothelial nitric oxide synthetase			
結合組織マッサージ	connective tissue massage	Bindegewebsmassage		tessuto connettivo massaggio
解熱浴	antipyretic bath			bagno antipiretico
ケミカルピーリング	chemical peeling			
減圧症、潜函病、潜水病	caisson disease, dysbarism, bends, decompression illness, decompression	Caissonkrankheit	maladie de caissons	malattia da decompressione, lesione da decompressione
健康保養地	health resort			medicina di luogo di cura
源泉	source	Quelle	source thérmale	sorgente
健康増進	health promotion	Gesundheitsförderung	promotion de santé	
健康増進施設認定基準	health promotion facility accreditation			
健康保養地医学	health resort medicine			
検知管法	detector tube method			
巻包	pack, compress, fomentation	Packung, Umschlag, Wickel, Kompresse		impacco
高圧酸素療法	hyperbaric oxygen therapy, hyperbaric oxygenation			terapia con ossigeno iperbarico, ossigenazione
高圧室	hyperbaric chamber	Druckkammer		càmera iperbarica
高圧症	hyperbaric disease, compressed air illness	Taucherkrankheit		malattia iperbarica
高温泉	hyperthermal springs	heiße Quellen		fonte ipertermale, sorgente calda
高温浴	hot bath	heißes Bad, heiße Bäder		bagno caldo
高温流体	high-temperature fluid			
硬化浴	hardening bath			
高原療養地	highland health resort	Höhenkurort		luogo di cura di montagna
高山気候	alpine climate	Höhenklima		clima alpino
高山性空気	alpine air	Höhenluft		aria alpina
高山病	mountain sickness, altitude sickness, mountain sickness	Bergkrankheit, Höhenkrankheit	mal de montagnes	malattia da montagna, malattia del'altitudine, anossia da altitudine
高周波電流	high frequency current	Hochfrequenzstrom	courant à haute fréquence	corrente da alta frequenza
高周波療法	very high frequency therapy	Hochfrequenzbehandlung		trattamento da alta frequenza
公衆浴場	public bath	öffentliche Badeanstalt	bains publics	

鉱床	deposit	Erzlager	gisement	
高所順応、高所適応	adaptation to high altitude, altitude			adattamento all'altitudine
鉱泉	mineral springs	Mineralquellen	source minérale	sorgenti minerali
鉱泉[水]	mineral water	Mineralwasser	eau minérale	acqua minerale
鉱泉分析法指針	the Standard Methods of Analysis for Mineral Springs			
鉱泉酩酊	mineral spring intoxication			
光線浴	light bath	Lichtbad		bagno di luce
鉱泉浴	mineral spring bath			bagno minerale
鉱泉療法	mineral spring therapy		crénothérapie	crenoterapia
光線療法	actinotherapy, light therapy, phototherapy	Lichtbehandlung, Lichttherapie	photothérapie	terapia della luce, attinoterapia, fototerapia
交代圧注	alternating douche			doccia alternata, doccia di transito, doccia a contrasto
交代圧注[法]	alternating douche	Wechseldusche, wechselwarme Strahldusche		
交代足浴	alternating foot bathing	wechselwarmes Fußbad		pediluvio a calore variabile
交代浴	contrast bath	wechselwarmes Bad, Wechselbad		bagno a calore variabile
叩打法	percussion		percussion	massaggio a percussione
高張鉱泉水、高張泉水	hypertonic mineral water	hypertonisches Mineralwasser		acqua minerale ipertonica
鉱泥	fango	Fango	fange	fango
鉱泥湿布療法	fango therapy		fangothérapie	
鉱泥パック、泥パック	fango packing			
鉱泥浴、泥浴	mud bath		fangothérapie	
高濃度炭酸水温泉浴	high concentration carbon dioxide bathing	Kohlensäurebad in hoher Konzentration	bain de carbon dioxide á haut concentration	
紅斑	erythema	Erythema	érythème	eritema
紅斑量	erythema dose	Erythemadosis		dose eritema
氷あん法	ice compress	Eisumschlag		impacco di ghiaccio
氷パック	ice pack			
氷マッサージ	ice massage			massaggio con ghiaccio
国際生気象学会	International Society of Biometeorology			
国際水治療学会	International Society of Medical Hydrology and Climatology			
極超短波療法	microwave therapy, black light lamp, microwave diathermy			diatermia con microonda, terapia con microonde
黒色灯	microwave diathermy			lampada a luce nera
国民保養温泉地	national hot spring health resort			
固形物総量	total residue			residuo totale

サ行				
座位圧注〔法〕	sitting douche	Sitzdusche		dóccia seduta
最小紅斑量	minimal erythema dose			dose minima di eritema
最大有酸素的作業力	maximal aerobic power			massimo potére aerobico
サウナ	sauna		sauna	sauna
サウナ浴	sauna bath			
〔反復〕サウナ療法	repeated sauna treatment			
錯イオン	complex ion			
削井	wel drilling			
砂漠気候	desert climate			
サーモグラフィー	thermography		thermographie	
砂浴	sand bath	Sandbad		bagno di sabbia
坐浴	sitz bath	Sitzbad	bain de siége	semicùpio
座浴	hip bath			
砂浴療法	psammotherapy, ammotherapy, sand	Sandbadbehandlung		terapia con bagni di sabbia
さら湯	freshly heated bath			
酸化還元電位	oxydation-reduction potential		potentiel d'oxydoréduction	
山岳気候	highland climate, mountain climate			clima di alta montagna, clima di montagna
山岳病	mountain sickness	Bergkrankheit, Höhenkrankheit	mal des montaignes	anossia da altitudine, ipobaropatia, malattia da altitudine
三角波電流	exponential current	Exponentialstrom, Dreieckstrom		corrente esponenziale
酸性泉	acid spring	saure Quellen		sorgenti acide
残留塩素	residual chlorine			
次亜塩素酸塩	hypochlorite			
ジアテルミー	diathermy, ultraviolet rays		diathermie	diatermia
ジアテルミー電流	diathermic current	Diathermiestrom		corrente diatermica
紫外線	diathermy, ultraviolet rays, ultraviolet light, ultraviolet radiation	ultraviolette Strahlen	rayons ultraviolets	ràggio ultravioletti
紫外線照射	ultraviolet radiation, ultraviolet irradiation	Ultraviolettstrahlung		radiazióné ultraviolette, irradiazióné ultraviolette
紫外線療法	ultraviolet therapy	ultraviolette Strahlentherapie		terapia ultravioletta
時間生物学	chronobiology		chronobiologie	cronobiologia
時間湯	timed bathing, time-limited bath			
時間浴	time bath, time-limited bath			bagno a tempo
磁気水	magnetic water			
持久性運動、持久運動	endurance exercise		exercice d'endurance	esercizio di durata

持久性運動能力、持久運動能力	endurance performance		endurance	prova di durata
刺激性気候	irritating climate, stimulative climate		climat irritant	
刺激鎮痛法	stimulation produced analgesia		analgesique par stimulation	
刺激電極	stimulating electrode	Reizelektrode		elèttrodi stimolanti
刺激浴	stimulating bath	Belebungsbad		bagno stimolante
刺激療法	simulation therapy	Reiztheraie		terapia stimolante
止血機能	hemostasis	Blutstillung	hémostase	
自己介助運動	self-assisted exercise			esercizio autoassistivo
枝条架装置	graduation tower	Gradierwerke		saline
持続湯	lasting hot water			bagno prolungato
持続浴	continuous bath, prolonged bath	Dauerbad		
時値	chronaxy	Chronaxie		cronassia
時値計	chronaximeter			cronassimètro
湿性の、湿った	moist, humid	feucht	humide	umido
室内吸入	room inhalation	Rauminhalation		inalazione interna
湿熱	wet heat			calóre umido
湿パック	wet pack	feuchte Packung		impacco umido
湿布、パップ、パック、罨法、パップ剤	compress, pack, wet compress	Umschlag, feuchter Umschlag		impacco umido
自動運動	active exercise			esercizio attivo
自動介助運動	active assistive exercise			esercizio attivo assistivo
自動昇降式浴槽	automatic elevating bathtub			
自発的運動練習	active exercise			
自噴井	artesian well, flowing well			
4分の3パック	three-quarter pack			
痔蒸し	steam bath for hemorrhoids			
ジャグジー	Jacuzzi		Jacuzzi	
弱ゾール浴	weak chloride spring bath	schwächere Solbäder		bagno in acqua poco salata
重曹泉	sodium hydrocarbonate springs	Natrium-Hydrogencarbonat-Quellen	eaux bicarbonatées soxdiques	
集団吸入	group inhalation	Gemeinschaftsinhalation		inalazióne collettiva
じゅうねつ法、揉捏法	petrissage, compression massage	Petrissage, Kneten, Knetmassage		massaggio a pressióne
終末合胞体	terminal syncytium			
収斂作用	convergence		convergence	
収れん浴、収斂浴	astringent bath	astringierendes Bad	bain astringent	bagno astringènte
手技療法	manipulative therapies	manipulative Therapie	traitement manupulatif	
受動運動	passive exercise			
手浴	hand bath	Handbad		bagno alle mani

循環式浴槽	circulation type bathtub			
循環式浴槽水	circulation type bathtub water			
循環水	circulated water			
蒸気圧注法	steam douche	Dampfdusche		doccia a vapore
蒸気函浴	cabinet vapor bath			bagno di vapore in cabina
蒸気井	steam well			
蒸気性温泉	steam hot springs			
蒸気分率	steam ratio			
蒸気浴	steam bath, moist air bath, vapor bath	Dampfbad, Dampfbäder	bain de vapeur [humide]	bagno di vapore
常在菌叢	resident flora			
照射	radiation, irradiation	Strahlung	irradiation	radiazione
照射時間	exposure time	Bestrahlungszeit		tempo di esposizione
照射[線]量	exposure	Bestrahlungsdosis		dose di esposizione
照射[法]	irradiation	Bestrahlung, Irradiation,		radiazione
照射防護	irradiation protection	Bestrahlungsschutz		protezione dalle radiazioni
蒸発散量	evapotranspiration			
食塩型熱水	salt type heated water			
食塩泉、ナトリウム・塩化物泉	sodium-chloride springs	Natrium-Chlorid-Quellen	eaux chlorurées sodiques	sorgenti saline, sorgenti cloruro-sodiche
食塩泉浴	salt water bath			
処女水	juvenile water	juveniles Wasser		acqua giovanile
初生水	juvenile water	juveniles Wasser		acqua giovanile
初浴	first bath			
人工気候	artificial climate	künstliches Klima	climat artificiel	clima artificiale
人工気候室	artificial climate chamber, environmental chamber	Klimakammer		camera da clima
人工太陽灯	artificial sunlight, quartz lamp	künstliche Höhensonne		luce solare artificiale, sole artificiale
人工炭酸泉浴	artificial CO2 bathing			
人工貯留層	artificial reservoir			
人工熱水系	artificial hydrothermal system			
深呼吸	deep breathing		respiration profonde	
心身医学的秩序調和療法	order therapy	Ordnungstherapie		
深層掘削井	deep drilled well			
深層水	deep water		eau profonde	
深層熱水	deep geothermal water			
深層ボーリング	deep boreholes			
心臓泉、心臓の湯	hot springs for hearts	Herzbad		
深層流出水	deep overflow water			

身体運動	physical exercise			
伸長運動	stretching exercise			esercizio di stiramento
針電極	needle electrode	Nadelelektrode		elèttrodo ad ago
浸透水	osmotic water, infiltration water			
振動マッサージ	vibratory massage	Vibrationsmassage		vibromassaggio
振動療法	vibration treatment	Schüttelbehandlung		trattamento a scuotimento
心拍変動解析	standard deviation of normal to normal			
深部加温	deep heating			riscaldamento profondo
深部感覚	bathesthesia, deep sensation, deep			
深部感覚消失	bathyanesthesia			
深部体温	deep body temperature	tief Körpertemperatur	température profonde	
森林浴	forest-air bathing			
水泳	swimming		natation	
[水銀]石英灯	quartz lamp	Quarzlampe		
水系感染	water-borne infection			
水浸	water immersion	Überschwemmung	immersion dans l'eau	
水中運動	underwater exercise		exercice aquatique	
水中運動治療法	hydrokinesiotherapy			
水中体操	underwater exercise	Hydrogymnastik, Unterwassergymnastik	gymnastique aquatique	esercizio subacqueo, ginnastica subacquea,
水治療法	hydrotherapy		hydrothérapie	
水中[治療]体操	underwater [treatment] exercise	Wassergymnastik		
水治療法学	medical hydrology		hydrologie	idrologia medica
水中運動療法	spa-aqua therapy			idrochinesiterapia
水中呼吸法	breathing-out-into-water exercise			
水中マッサージ	hydromassage, underwater massage	Wassermassage, Unterwassermassage	hydromassage	idromassaggio, massaggio subacqueo
水治療法	hydrotherapy		hydrothérapie	idroterapia
水道水浴	tap water bath	Leitungswasserbad		bagno da acqua corrente
水浴性利尿	water bathing diuresis	Badediurese		diuresi termale
砂治療	sand bathing	Sandbad	bain de sable	
砂むし	sand steam	japanisches feuchtes Sandbad		bagno di sabbia umida giapponese
生気候学	bioclimatology		bioclimatologie	biometereologia
生気象学	biometeorology		biométéorologie	bioclimatologia
正苦味泉、マグネシウム・硫酸塩泉	real bitter springs	Magnesium-Sulfat-Quellen	eaux sulfatées magnésiennes	sorgenti magnesio-solfate
清浄浴	cleaning bath			
静水圧	hydrostatic pressure	hydrostatischer Druck	pression hydrostatique	pressione idrostatica

静電気	static electricity	statische Elektrizität	électricité statique	elettricità statica
石英灯	quartz lamp	Quarzlampe		lampada al quarzo
赤外線	infrared rays	ultrarote Strahlen, infrarote Strahlen, Infrarotstrahlen	infrarouge	raggi infrarossi, raggi ultrarossi
赤外線照射	infrared radiation	Infrarotstrahlung		radiazioni infrarossi
赤外線ランプ	infrared rays lamp			lampada a raggi infrarossi
赤色光線療法	red ray therapy	Rotlichtbehandlung		trattamento a luce rossa
積極的介助運動	active assistive exercise			
石膏泉、カルシウム・硫酸塩泉	gypsum springs	Calcium-Sulfat-Quellen	eaux sulfatées calciques	
セラミド	ceramide		céramide	
セレン泉	selenium-rich spa			
泉	springs	Quelle, Thermen, Quellen	fontaine	
線	ray	Strahlen	rayon	
泉塩	spring salt	Mineralsalz, Quellensublimat		sale minerale, sale di sorgente
泉温	temperature of spring	Quellentemperatur		temperatura di sorgente
洗眼器、眼浴杯、眼杯	eye cup			
潜函病	dysbarism, hyperbaric disease, compressed air illness, caisson disease, bends	Caissonkrankheit, Taucherkrankheit	mal des caissons	malattia da profondità, malattia da aria compressa, malattia iperbarica, malattia da decompressione, malattia del subacqueo
潜函麻痺	divers paralysis	Caissonlähmung		paralisi del subacqueo
泉質	spring quality	Beschaffenheit der Heilquellen, Quellencharakter	thermalité	natura delle sorgenti, caratteristica dalle sorgenti
洗浄	irrigation, lavage, wash	Irrigation	lavage	irrigazione
全身パック	full pack	ganze Packung, Ganzpackung, Ganzwickel		impacco completo, impacco intero
漸増抵抗運動	progressive resistance exercise			
泉源施設	hot spring source facility	Brunnenanlage		sorgenti fonti
扇状圧注法	flabellate douche	Fächerdusche		doccia a ventaglio
全身湿パック	whole body wet pack	feuchte Ganzpackung		impacco umido totale
全身シャワー浴	whole body shower bath			
全身蒸気浴	whole body steam bath			
全身電気浴	whole body electric bath	elektrisches Vollbad		bagno elettrico totale
全身熱気浴	whole body heated air bath	allgemeine Heißluftbäder		bagno generale ad aria calda
全身浴	full immersion bath, full bath	Vollbad		bagno a immersione completa
泉水	mineral water	Mineralwasser, Quellwasser	eaux minerales	acqua minerale
前線	front		front	fronte

浅層地下水層	surface water discharge			
漸増抵抗運動	progressive resistance exercise			esercizio di resistenza progressiva
漸増電流	progressive currents			correnti progresiva
浅層流出水	shallow overflow water			
洗腸浴	intestinal bath	Darmbad, subaquales Darmbad		bagno intestinale
総合的生体調整作用	general conditioning action			
早朝高血圧症	morning hypertension			
相補代替医療	complimentary and alternative medicine			
足浴	foot bath, pediluve	Fußbad	bain de pieds	pediluvio
組織型プラスミノゲンアクチベーター	tissue plasminogen activator (t-PA)		tissue plasminogen activator	
組織血液量	blood volume in tissue			
組織ヘモグロビン量	tissue hemoglobin level			
ゾール浴	chloride spring bath	Solbäder		bagni di acqua salina
タ行				
体温調節中枢	thermoregulatory center			
大気療法	aerotherapy	Lufttherapie	aérotherapie	aeroterapia
大気療法学、大気療法、空気療法、気候療法	climate cure			
大気療養地	aerotherapy resort	Luftkurort		luogo di cura climatico
大深度抗井掘削	ultra deep well drilling			
体操	gymnastics	Gymnastik	gymnastique	ginnastica
代替相補医療	alternative and complementary medicine	alternative und komplementäre Medizin	médecine alternatif et complémentaire	
大腸菌群	coliforms		collibacilles	
ダイナモメーター	dynamometer	Dynamometer	dynamomètre	
太陽灯	sun lamp	Höhensonne	rampe soleil	lampada solare
大陸気候	continental climate	Kontinentalklima	climat continental	clima continentale
大理石様皮膚	marbled skin, cutis marmorata			pelle marmorizzata
対流加温	convective heating			riscaldamento convettivo
体力適性	physical fitness			
滝湯(打たせ湯)	water fall bath	Wasserfallbad		bagno a cascata d'acqua
濁度	turbidity			
打診法、打診、叩打法、叩	percussion		percussion	
脱水	dehydrated		déshydratation	
他動運動	passive exercise			esercizio passivo
玉川皮膚炎	Tamagawa dermatitis			

タラソテラピー	thalassotherapy		thalassothérapie	
短期温泉療法	short-term balneotherapy ?		balnéothérapie à court terme	
単極電気浴	monopolar bath, monopolar electrothermal			
炭掘井	extension well, delineation well, explotatory well			
探査電極	exploring electrode	Testelektrode		elettrodo di esplorazione, elettrodo di prova
炭酸泉、二酸化炭素泉	carbon dioxide springs	Kohlendioxid-Quellen	eaux carbo-gazeuses	sorgenti bioosidocarboniche
炭酸ガス浴	carbon dioxide gas bath, dry carbon dioxide bath	Kohlensäuregasbad	bains carbogazeux	bagno con gas di diossido di carbonio
炭酸孔	carbon dioxide hole	Mofette		mofeta
炭酸浴	carbon dioxide bath	Kohlensäurebad		bagno con diossido di
単純温泉; 単純泉	simple thermals	einfache warme Quellen, Wildbäder	eaux thermales oligometaliques	sorgenti pure, acque termali oligometalliche
単色光	monochromatic light			luce monocromatica
単色光線療法	monochromatic light therapy	monochromatische Lichttherapie		terapia con luce monocromatica
淡水	fresh water	Süßwasser	eau douce	
淡水浴	plain water bath	Süßwasserbad		bagno in acqua dolce
炭素弧光灯	carbon arc lamp	Kohlenbogenlampe		lampada di arco carbonico
短波療法	short wave therapy, short wave diathermy	Kurzwellentherapie		diatermia di onde corte
地域医療	community based medicine			
地温勾配	geothermal gradient		gradient géothermique	
地殻熱流	crustal heat flow			
地下水	ground water	Grundwasser	eau souterraine	acqua freatica, acqua sotteranea
地下増温率	geothermal gradient		degré gradient géothermique	
地球温暖化	greenhouse effect			
地形療法	terrain cure	Terrainkur		cura del terreno
地層水	formation water, stratum water			
膾圧注	vaginal douche		lavage vaginal	doccia vaginale
膾洗[浄]	vaginal douche		lavage vaginal	doccia vaginale
地熱	geothermy		géothermie	
地熱蒸気	geothermal steam			
地熱地帯	geothermal field			campo geotermico
地熱井	geothermal well			
地熱熱水	geothermal hot water		eau énergie géothermique	
地熱地域	geothermal area			

地熱発電	geothermal power generation		production géothermique de l'électricité	
中央温泉研究所	Hot Spring Research Center			
中継槽	relay tub			
中山気候	climate of medium-sized mountains	Mittelgebirgsklima		clima di mezza montagna
中層水	intermediate water		eau intermédiaire	
中風の湯	hot springs for paralysis			
超音波照射	ultrasonic diathermy			diatermia ultrasonica, radiazioni ultrasonici
超音波照射[法]	ultrasonic irradiation			
超音波ドップラー法	ultrasonic Doppler technique	Doppler-Ultraschall, Ultraschall-Doppler-Technik	technique ultrasonique de Doppler	
超音波療法	short wave diathermy, ultrasonic therapy, ultrasound therapy		ultrasonothérapie	diatermia ultrasonica
超短波療法	ultrasonic diathermy, ultrashort wave therapy	Ultrakurzwellenbehandlung, Ultrakurzwellentherapie		diatermia ad onde ultracorte, terapia ad onde ultracorte
超短波ジアテルミー法	ultrashort wave diathermy			
超音波照射	ultrasonic irradiation, ultrasonic radiation			
超低温寒冷暴露	cold chamber exposure			
超低周波療法装置	superlow frequency therapy apparatus			apparatonper terapia a superbassafrequenza
超微細気泡浴	bathing in water with microbubbles			
直流感応電流通電法	galvanic faradization	Galvanofaradisation		galvanofaradizzazione
直流通電法	galvanization	Galvanisation		galvanizzazione
直流[電気]浴	galvanic bath			bagno galvanico
直流の	galvanic	galvanisch	à courant continue	
直流療法	galvanic therapy	Galvanotherapie		galvanoterapia
直角波電流	right angle wave current	Rechteckstrom		corrente diretta
貯湯槽	hot water tank		château d'eau	
治療気候	therapeutic climate	Heilklima		clima termale
治療[線]量	therapeutic dose			dose terapeutici
治療線量、治療薬量	therapeutic dose			
治療体操	therapeutic exercise, therapeutic gymnastic	Heilgymnastic		esercizio terapeutico, ginnastica terapeutica
治療泥	peloid			peloide
治療プール	treatment pool, therapeutic pool			vasca per trattamenti
治療[薬]量	therapeutic dose			dose terapeutica
治療浴槽	therapeutic bathtub	Behandlungsbecken		vasca per trattamenti
鎮静浴	sedative bath	Beruhigungsbad, Sedativbad	bain sedatif	bagno sedativo

低温乾式遠赤外線サウナ浴	far-infrared ray dry sauna			
強さ時間曲線	strength-duration curve	Reizzeitspannungskurve		curvo della durata di forzo, curva della durata di intensita
低温泉	subthermal springs	subthermale Quellen		sorgenti subtermali
抵抗運動	resistive exercise			esercizio di resistentia
低周波電気刺激療法、SSP療法	silver spike point therapy			
低周波鍼通電刺激	electroacupuncture		electroacupuncture	
低周波療法	low frequency current therapy, low frequency therapy	Niederfrequenzstromtherapie		terapia con corrente a bassa frequenza
超低周波療法装置	superlow frequency therapy apparatus			
泥〔炭〕	peat, fango, moor	Moor	tourbe	fango, torba
泥炭浴	peat bath	Moorbad		bagno di torba
低張鉱泉水; 低張泉水	hypotonic mineral water			
低張泉	hypotonic springs	hypotonische Quellen		sorgenti ipotoniche
低張泉水	hypotonic mineral water			acqua minerale ipotonica
泥浴	bog bath, peloid bath	Schlammbad	bain de boue, illutation	bagno peloide, bagno di fango
泥浴療法	fangothrapy	Schlammbehandlung		trattamento con fango
泥療法	pelotherapy			peroterapia
鉄泉	iron springs, ferruginous springs	Eisen-Quellen	eaux ferrugineuses	
適応症候群	adaptation syndrome		syndrome d'adaptation	sindrome da adattamento
鉄モール	iron moor	Eisenmoor		fango ferroso
田園気候	rural climate	Landsklima		clima di pianura
転換加温	conversive heating			carole conversivo
電気眼浴	electric eye-bath			
電気痙攣療法	electroshock therapy			
電気刺激	electrical stimulation, electric stimulation			stimolazione elettrica
電気四槽浴	electric four-cell bath	Vierzellenbad		bagno elettrico a quattro celle
電気ショック	electroshock, electric shock	Elektroschock		elettrochoc
電気ショック療法	electroshock therapy	Elektroschocktherapie		terapia con elettrochoc, terapia elettroconvulsiva
電気診断〔学〕	electrodiagnosis	Elektrodiagnostik		elettrodiagnosi, elettrodiagnostica
電気睡眠	electrosleep	Elektroschlaf		sonno elettrico
電気治療	electrotherapy	elektrische Behandlung		elettroterapia
電気2槽浴	two-cell bath			
電気変性反応	electric reaction of degeneration	elektrische Entartungsreaktion		reazione elettrica di degenerazione
電撃、電気ショック	electroshock			

電気療法	electrotherapy	elektrische Behandlung	électrothérapie	elettroterapia
電極	electrode	Elektrode	électrode	elettrodo
電光浴	electric luminous bath			bagno luminoso elettrico
天水	rain water, meteoloic water	Regenwasser	eau de pluie	
転地療養	health resort therapy	Kur durch Luftwechsel	cure d'air	terapia di luogo di cura
伝導加温	conductive heating			calore conduttivo
天然炭酸[泉]浴	natural carbonate [spring] bath	natürliche Kohlensäurebäder		bagno all'acqua carbonico naturale
てん包	pack, fomentation	Packung, Umschlag, Wickel		impacco
電流	Strom, electric current	Strom	courant	
電流知覚閾値	current perception threshold			
電流知覚閾値検出装置	current perception threshold apparatus			
等運動性運動	isokinetic exercise			esercizio isocinetico
洞窟治療	spelaeotherapy			
洞窟療法	spelaeotherapy	Stollenkur		speleoterapia
湯治	spa treatment			cura termale
導子	electrode	Elektrode		elettrodo
湯治客	visitors staying at hot springs to cure disease	Kurgast	baigneur, curiste	ospite per cura
等尺性運動	isometric exercise			esercizio isometrico
等尺性収縮	isometric contraction		contraction isométrique	contrazione isometrica
等尺性収縮力	isometric strength			forza isometrica
等尺性トレーニング	isometric training			allenamento isometrico
動静脈吻合	arteriovenous anastomosis			
等速性運動	isokinetic exercise			
島しょ気候	islands climate	Inselklima		clima isolano
銅泉	cupric springs	kupferhaltige Quellen	eaux cuivreuses	sorgenti contenenti rame
動水浴槽	water with flow, bathing in flowing water			
湯治期間	spa stay period	Badekurdauer		durata della cura termale
等張鉱泉水、等張泉水	isotonic mineral water	isotonisches Mineralwasser	eau minerale isotonique	acqua minerale isotonica
等張性運動	isotonic exercise			esercizio isotonic
等張性収縮	isotonic contraction		contraction isotonique	contrazione isotonica
等張性収縮力	isotonic strength			forza isotonica
等張性トレーニング	isotonic training			allenamento isotonic
等張泉	isotonic springs	isotonische Quellen		fonte isotonica
透熱的の	diathermal			
透熱療法	pine-needle bath			deiatermia
とうひ浴	diathermy	Fichtennadelbad		bagno agli aghi di pino
トゴール鉱泥浴	Togol mud bathing			
都市気候	urban climate			

トリハロメタン	trihalomethane			
トルコ風呂	Turkish bath			
ドルフィンキャンプ	dolphin-assisted seawater therapy			
トレッドミル	treadmill exercise tolerance test	treadmill test	Treadmill	
泥パック	peloid pack, mud pack	Peloidpackung		fango, peloido
泥療法、鈹泥療法	fangotherapy, mud therapy, pelotherapy		fangothérapie, boues thermales	peloterapia
ナ行				
内陸気候	inland climate	Binnenlandsklima	climat continental	clima di zona interna
7日周期、サーカセプタン	circaseptan rhythm			
軟水	soft water		eau douce	
軟水化	softening			
二極電気浴	dipolar bath			
日周期性	daily periodicity			
日内圧変動	daily pressure fluctuation			
日日変動	day to day variation			
日変化	diurnal variation		variation diurnale	
日変動、日間変動	daily variation			
日光浴	insolation, sun bath	Insolation, Sonnenbad	bain de soleil	bagno di sole
日光療法	heliotherapy	Sonnenkur, Heliotherapie, Sonnenlichtbehandlung, Sonnenlichttherapie	héliothérapie	elioterapia
日周期リズム	circadian rhythm			ritmo circadiano
日本式蒸し風呂	Japanese style steam bath	japanisches feuchtes Sandbad, japanisches Dampfbad		bagno di vapore giapponese
日本温泉気候物理医学会	Japanese society of balneology, climatology and physical medicine		la société japonaise de balné ologie, climatologie et médecine physique	
日本温泉療法医会	Japanese Society of Balneotherapists			
日本生気象学会	Japanese Society of Biometeorology			
日本式砂湯	Japanese style sand bath			bagno sabbia umida
入浴	bath	Bad	bain	bagno
入浴介助	care for bathing	Hilfen für Bad	soin de bain	
[入]浴剤	bath additive	Badezusätze		additivo del bagno
[入]浴刺激	bathing stimulation	Badereize		attrattiva termale
糠浴	rice bran bath			
熱	heat	Hitze	chaleur	
熱塩循環	thermohaline circulation			
熱気圧注法	heated air douche	Heißluftdusche		doccia ad aria calda

熱気浴	heated air bath, hot air bath, heat bath	Heißluftbad, Heißluftbäder	étuve sèche	bagno ad aria calda
熱気[浴]装置	heated air bath equipment	Heißluftapparat		apparecchio ad aria calda
熱気療法	aerothermotherapy	Heißlufttherapie		terapia ad aria calda
熱湿布	heat compress	heiße Kompresse		impacco caldo
熱ショック蛋白	heat shock protein			
熱水活動	hydrothermal activity		hydrothermalisme	
熱水性温泉	hydrothermal hot springs			
熱線照射	heat radiation	Wärmestrahlung		radiazione calda
熱損失	heat loss	Wärmeabgabe, Wärmeverlust		
熱帯気候	tropical climate		climat tropical	
熱帯性気候	hot climate			
熱伝導	heat conduction		conduction thermique	conduzione di calore
熱の湯	hot springs for fever			
熱放散	heat emission			emissione di calore
熱放射	heat radiation, thermal radiation			radiazione calda
寝湯	bed bath, lay down bath			
年周期リズム	circannual rhythm			ritmo circannuale
ハ行				
ハイパーサーミア	hyperthemia	Hyperthermie	hyperthermie	ipertermia
白熱灯	incandescent lamp	Glühlampe		lampada elettrica
[白熱]電光浴	electric luminous bath			bagno luminoso elettrico
白蠟病	dead hand			
刷毛浴	brush bath	Bürstenbad		bagno energico
箱蒸し	box-type steam bath ?			
発汗浴	sweat bath	Schwitzbad		bagno di sudore
パック	pack, fomentation	Packung, Umschlag, Wickel		impacco
ハバードタンク	Hubbard tank			vasca di habbada
パラフィン包帯	paraffin dressing	Paraffinverband		bendaggio di paraffina
パラフィン浴	paraffin bath	Paraffinbad		bagno di paraffina
針、鍼	acupuncture	Akupunktur	acupuncture	agopuntura
針電極	needle electrode			
針療法	acupuncture	Akupunktur	acupuncture	agopuntura
波浪浴	wave bath	Wellenbad		bagno ad onda
反射性交感神経性ジストロフィー	reflex sympathetic dystrophy			
反射圧波	reflection pressure wave		vague de pression de réflexion	
反射帯マッサージ	reflex zone massage			massaggio nella zone dei
半身パック	half pack	Halbpackung		mezzo impacco

半身浴	half bath	Halbbad		mezzo bagno
反復サウナ療法	repeated sauna treatment			
鼻圧注	nasal douche			doccia nasale
冷えの湯	hot springs for cold			
微温浴	lukewarm bath	lauwarme Bäder, lauwarmes Bad		bagno tiepido
微温浴	lukewarm bath, tepid bath			
非火山性温泉	non-volcanic hot-spring			
避寒地	winter resort	Winterfrischenkurort	station hivernale	luogo di cura invernale
ビジュアルアナログスケール	Visual Analogue Scale			
微[小]気候	microclimate			microclima
避暑地	summer resort	Sommerfrischenkurort	station estival d'été, station d'altitude	luogo di cura estivo
鼻洗[浄]	nasal douche			doccia nasale
皮電点	electrodermal point			punto elettrodermico
美肌効果	fair skin effect			
皮膚コンダクタンス値	skin conductance			
皮膚柔軟化効果	skin-softening effect	Effekt der Hautelastizität		
皮膚清浄効果	skin-cleaning effect	Reinigungseffekt der Haut		
被膜効果	coating effect			
百歳長寿者	centenarians	Hundertjährigen	centenaires	
表面電極; 界面電極	surface electrode			elettrodo superficiale
微量成分	trace element, Spurenelement	Mikroelemente		elemento traccia
ファンゴ、; 鉱泥	fango	Fango		fango
フィンランドサウナ	Finnish sauna			
フィンランド浴	Finnish bath			bagno finlandese
フェイススケール	face scale			
フェーン	foehn	Föhn	Föhn	favonio
不快指数	discomfort index			indice di disagio
負荷性気候	stress climate			
不感温度	indifferent temperature	indifferente Temperatur		temperatura indifferente
不感温度浴	neutral bath			
不完全変性反応	partial reaction of degeneration	partielle Entartungsreaktion		reazione parziale di degenerazione
不関電極	indifferent electrode	Bezugselektrode, indifferente Electrode, Normalelektrode		elettrodo indifferente
吹上げ泉	spouting spring			
複合温泉療法	complex spa therapy			
輻射熱	radiant heat	Strahlungswärme		calore radiante
腐植	humus		humus	

腐植質	humus		humus	
腐植炭	humic coal			
腐植土	humic soil		sol humique	
フッ素症	fluorosis		fluorose	
沸騰泉	boiling spring			
物理医学	physical medicine	physikalische Medizin	médecine physique	medicina fisica
物理療法	physiotherapy		physiothérapie	fisioterapia
物理療学、物療法学、物理療法学、物療学	physical medicine		médecine physique	fisioterapeutica
物理療法学	physiotherapeutics		physiothérapie	
不透水層	impermeable bed			
部分パック	partial pack	Teilpackung		impacco parziale
部分浴	local bath, partial bath	Teilbad, Teilbäder		bagno parziale
不偏温度	indifferent temperature	indifferente Temperatur		temperatura indifferente
フミン酸	humic acid		acides humique	
浮遊浴	floating bath			
プラスミノゲンアクチベーターインヒビター1型	plasminogen activator inhibitor-1 (PAI-1)		plasminogen activator inhibitor-1	
浮力	buoyancy	Auftrieb	poussée verticale	galleggiabilità, spinta
プール	pool		piscine	
プール治療	pool therapy		thérapie en piscine	balneoterapia
プール浴	pool bath			bagno in vasca
プール浴場汚染	pollution of swimming and bathing facility			
噴気	fumarolic gas			
噴気孔	fumarole, femoral	Mofette	fumerolle	fumarola
噴騰泉	boiling springs			sorgente bollente
噴霧	nebulization		pulvérisation	nebulizzazione
噴霧療法	aerosol therapy, drug aerosol therapy, nebulization			terapia con aerosol
平均地下増温率	average geothermal gradient			
閉塞前線	occluded front		front occlus	fronte occluso
平板電極	plate electrode			elettrodo piatto
β エンドルフィン	β -endorphine		β -endorphine	
平地気候	level ground climate			
ペダル踏み運動	pedaling exercise			esercizio pedalata
変闘作用	bathmotropic action			
変域値性の,変域値の	bathmotropic			
変性反応	reaction of degeneration	Entartungsreaktion		reazione di degenerazione
芳香温浴	bath with aroma essence			

芳香治療	aromatherapy	Aromatherapie	aromathérapie	
芳香浴	aromatic bath	aromatisches Bad	bain aromatique	bagno aromatico
放射、照射	radiation	Strahlung	radiation	radiazione
放射線、光線	ray		radiations	
芒硝泉、ナトリウム-硫酸塩	saline sulfated spring	Natrium-Sulfat-Quellen	eaux sulfatées sodiques	sorgenti sodio-solfate
放射熱	radiant heat	Strahlungswärme	chaleur rayonnante	calore radiante
飽和蒸気	saturated vapor		vapeur saturé	
放射能泉	radioactive spring	radioaktive Quellen	eaux radioactives	sorgenti radioattivo
放射能浴	radioactive bath		bain de radiations, bain de radioactivité	bagno radioattivo
放電療法	discharge therapy	Entladungstherapie		terapia di scarico
放熱	heat loss	Wärmeabgabe, Wärmeverlust	radiation thermique	perdita di calore
泡沫浴	bubble bath	Luftperlenbad, Luftsprudelbad, Schaumbad	bains bulles	bagno ad aria
北投石	hokutolite			
歩行浴	walking pool	Wassertreten		camminamento in acqua
保護眼鏡	protective glasses	Augenschutzbrille		occhiali protettivi
保護気候	protective climate	Schonungsklima		clima di bosco
ホットパック	hot pack	heiße Packung		impacco caldo
保養地	health resort	Erholungsort	station climatique	luogo di cura
保養地医学	resort medicine			
ボーリング	bowling		sondage	
ポンプマッサージ	pump massage	Pumpenmassage		massaggio a pompa
マ行				
マイナスイオン	negative air ions			
マグマだまり	magma reservoir		chambre réservoir magmatique	
摩擦、まさつ	friction	Reibung	friction	
マッサージ	massage	Massage	massage	massaggio
真湯浴	hot water bath			
水収支	hydrologic balance, water balance		bilan de lécoulement, bilan hydrologique	
水収支表	hydrologic balance sheet			
みょうばん泉	alum spring	Alaunquellen	eaux alneux	sorgenti alluminio-sulfuree
無酸素閾値	anaerobic threshold			
無酸素運動	anaerobic exercise		exercice anaérobique	
無酸素的域値	anaerobic threshold			soglia anaerobica
無酸素的運動	anaerobic exercise			esercizio anaerobico
無刺激浴	bland bath			bagno leggero

蒸し湯	steam bath		bain de vapeur	
メタケイ酸	metasilicic acid		acide métasilicique	
モール	moor	Moor		
ヤ行				
夜間温泉浴	night spa bathing			
薬草療法	herbal therapy	Pflanzentherapie		
薬浴	medicated bath, herbal bath	medizinisches Bad, Arzneibad, Zusatzbad		bagno medicato
山酔い	mountain sickness	Bergkrankheit, Höhenkrankheit	mal des montagnes	malattia da altitudine
湯中り	thermal crisis, bath reaction	Badereaktion, Badekurreaktion		reazione termale, crisi termale
有効温度、感覚温度	effective temperature			
有酸素性運動、有酸素的運	aerobic exercise			esercizio aerobico
誘導マッサージ	induction massage	Einleitungsmassage		massaggio a induzione
遊歩館	wandelhalle	Wandelhalle		atrio
湯かぶれ	bathing dermatitis	Bäderdermatitis		dermatiti da bagno
湯管路	hot water duct line			
湯たんぽ	hot-water bottle	Wärmeflasche	bouillotte	borsa dell'acqua calda
湯の華	sinter	Mineralsalz, Quellensublimat		sali minerali, sali termali
湯負け	acidic water dermatitis			
油浴	oil bath		bain d'huile	
陽極	anode	Anode	anode	
陽極開放	anodal opening(AO)			apertura anodica
陽極開放クローヌス	anodal opening clonus(AOCI)			spasmo clonico di apertura anodica
陽極開放興奮	anodal break excitation			interruzione dell'eccitazione anodica
陽極開放刺激	anodal break stimulation			interruzione della stimolazione anodica
陽極開放収縮	anodal opening contraction(AOC)	Anodenöffnungszuckung		contrazione dell'apertura anodica
陽極刺激	anodal excitation			eccitazione anodica
陽極持続	anodal duration(AD)			durata anodica
陽極持続収縮	anodal duration contraction(ADC)			contrazione della durata anodica
陽極電気緊張電流	anelektrotonischer Strom			corrente anelettronica
陽極の	anodal			
陽極閉鎖	anodal closure(AC)			chiusura anodica

陽極閉鎖クローヌス	anodal closure clonus(ACCI)			spasmo clonico chiusura anodica
陽極閉鎖収縮	anodal closing contraction(ACC)	Anodenschließungszuckung (ASZ, AnSZ)		contrazione della chiusura anodica
揚水	pumping water			
揚水井	discharge well			
溶存成分	dissolved component			
浴	bath	Badereize	bain	
浴後安静	rest after bathing	Nachruhe		riposo
浴剤	bath additive	Badezusätze		additivo del bagno
浴刺激	bathing stimulus	Badereize		stimolo termale
浴室	bath room	Badezimmer	salle de bain	
浴槽水	bath water			
浴中圧注法	underwater douche	Unterwasserdusche, Schlauchbad		doccia subacquea
浴中運動療法	underwater exercise therapy	Unterwasserbewegungsbehandlun		terapia con
[浴中]洗腸浴	[underwater] intestinal bath	subaquales Darmbad		bagno intestinale subacqueo
浴中マッサージ	underwater massage	Unterwassermassage	massage aquatique	massaggio subacqueo
浴電圧	bath voltage			
浴湯反応	bath reaction, thermal crisis	Badereaktion, Badekurreaktion		reazione termale, crisi termale
浴湯皮膚炎	bathing dermatitis	Bäderdermatitis		dermatiti da bagno
浴反応	thermal crisis			
浴用利用基準	standard of bathing usage			
浴療法	bathing therapy	Bäderkur, Badekur, Heilquellenbehandlung	balnéation	cura termale
ヨードゾル吸入療法	inhalation with iodine salt solution			
4分の3パック	three-quarters pack	Dreiviertelpackung		impacco a trequarti
ラ行				
莱氏按摩新論	Reibmayer's massage techniques		technique de massage de Reibmayer	
ラドン吸入館	emanatorium	Emanatorium		emanatorio
ラドン浴	radon bath	Radonbäder		bagno al radon
理学療法	physiotherapy, physical therapy modality		physiothérapie	fisioterapia
理学療法学	physiotherapeutics		médecine physique	fisioterapeutica
陸地気候	land climate	Landsklima		clima locale
リズム	rhythm		rythme	
流水足浴	running water foot bath	fließendes Fußbad		pediluvio corrente
療養温泉地	spa recuperation resort	Badekurort		luogo termale
療養公園	recuperation park	Kurpark		parco termale

療養所	sanatorium	Kuranstalt	maison de cure	stabilimento termale
療養泉	hot springs for recuperation	Heilbäder		bagni termali
療養泉((源泉の意味))	hot spring source for recuperation	Heilquellen, Heilbrunnen		sorgenti termali
療養泉((水の意味))	hot spring water for recuperation	Heilwasser		acqua termale
療養地	sanatorium, health resort	Kurort		luogo di cura
療養地学	balneology	Kurortologie		scienza dei luoghi di cura
療養地事務所((案内))	health resort office	Kurverwaltung		amministrazione termale
療養地治療	health resort treatment	Kurortbehandlung		trattamento termale
冷圧法	cold compression			
冷あん包、冷あん法	cold compress	kalter Umschlag		impacco freddo
[冷温]交代圧注法	[cold & hot] transition douche	wechselwarme Strahldusche		doccia a getto variabile
冷却塔	cooling tower			
冷却浴	cooling bath			
冷巻包	cold compress	kalter Umschlag		impacco freddo
冷湿パック	cold wet pack	feuchtkalte Packung		
冷湿布	cold cataplasm, cold pack	kalter Umschlag	cataplasme froid, compresse	impacco freddo
冷石英灯	cold quartz lamp			lampada fredda al quarzo
冷泉	cold mineral springs, cold springs	Kalte Quelle		sorgenti fredde
冷足浴	cold foot bath	kaltes Fußbad	bain de cire	pediluvio freddo
冷凍療法、寒冷療法、凍結療法	cryotherapy		cryothérapie	
冷パック	cold pack	kalte Packung		impacco freddo
冷浴	cold bath, cool bath, frigidum bath	kaltes Bad	bain froid, frigithérapie	bagno freddo
レーザードップラー検査	laser-Doppler blood-flowmeter		vélocimétrie Laser Doppler	
レジオネラ属菌	legionella species			
連浴	serial bath, a series of bathing			serie di bagni
ローアテニュエーションエリア	low attenuation area (LAA)			
老年痴呆	senile dementia	senile Demenz	démence sénile	
ろう浴、蠟浴	wax bath			bagno di cera
ロシア風呂	Russian bath			
ローマ風呂	Roman bath			
ワ行				
和温療法	Waon therapy			
2008年3月編集				
用語委員：倉林 均、三友紀男、小澤優樹、関 大輔、保崎泰弘				
協力：日伊相互文化普及協会、モンテカティーニ・テルメ医師会				

2014年3月編集				
用語委員:中谷 純、小俣 浩、小片 守、下堂 蘭 恵、武田 淳史、保崎 泰弘				